

D-Erfurt: Flatwork
OJ S 23/2013 01/02/2013
Contract notice – utilities
Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Netz AG vertreten durch DB ProjektBau GmbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Str. 1

Town: Erfurt

Postal code: 99084

Country: Germany

For the attention of: Gahlert-Schuldt, Marlies

E-mail: marlies.gahlert-schuldt@deutschebahn.com

Telephone: +49 3614300392

Fax: +49 3614300399

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: DB AG, Beschaffung Infrastruktur, Region Südost

Postal address: Salomonstraße 21

Town: Leipzig

Postal code: 04103

Country: Germany

For the attention of: Gahlert-Schuldt, Marlies

E-mail: marlies.gahlert-schuldt@deutschebahn.com

Telephone: +49 3614300392

Fax: +49 3614300399

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

2013/VDE 8.1 Einbindung NBS in ABS, VP Ebensfeld, BA 2500 Ebensfeld : Str. 5100 km 15,1 +00 - km 21,9+00; BA 3110 Staffelstein: Str. 5919 km 77,7+07 - km 87,2+69.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: 96199 Zapfendorf - OT Unterleiterbach (Mark Ebensfeld).

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

13TEI01686 - VDE 8.1 Einbindung NBS in ABS, VP Ebensfeld, BA 2500 Ebensfeld : Str. 5100 km 15,1+00 - km 21,9+00; BA 3110 Staffelstein: Str. 5919 km 77,7+07 - km 87,2+69, Oberbau, Tiefbau, Erdarbeiten, Kabeltiefbau, LST, Lärmschutz, Bahnsteige, EÜ, SÜ.

II.1.6. CPV code(s)

45236000 Flatwork, 34632000 Railways traffic-control equipment, 45221110 Bridge construction work, 45234100 Railway construction works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

ca. 405 000 m³ Bahnkörperunterbau, ca. 30 km Gleisoberbau, 26 Weichen, ca. 7,7 km Lärmschutzwände, 65 000 m³ Lärmschutzwand, ca. 25 000 m³ Massentransport, ca. 9,7 km Entwässerungsleitungen, ca. 240 St. Entwässerungsschächte, ca. 120 m Durchlässe, ca. 21 km Kabeltröge, ca. 80 St. Kabelschächte, ca. 200 m Stützwände, 10 Durchörterungen (DN 300 bis 800), ca. 950 St. Mastgründungen für Oberleitung, Verlegung Mainschleife mit ca. 45 000 m³ Erdarbeiten, ca. 570 t Stahlspundbohlen, 4 Eisenbahnüberführungen, 2 Straßenüberführungen, ca. 1,0 km Straße, ca. 1 500 m³ Abbruch umbauter Raum, 2 Aussenbahnsteige incl. Ausstattung und Wegeleitsystem, 5 km EEA 50/16,7 Hz zur Stromversorgung technische Ausrüstung, Neubau Betonschaltheus incl. Erneuerung Innenanlage Sbl 60, Baufeldfreimachung.

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 3.11.2013 Completion 31.12.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme, Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme.

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die Ausschreibung beinhaltet Leistungen, für die ein Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG besteht. Diese sind:

Oberbauleistungen in der Kategorie

— Gleise,

— Weichen,

Leitgeschwindigkeit *I,

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit "Aufruf zum Prüfsystem Sektoren" im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249608](#) vom 4.8.2012. Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter /Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

Konstruktiver Ingenieurbau

— Verzeichnis A (Baumaßnahmen, bei denen Kenntnisse im Eisenbahnbetrieb erforderlich sind)

— Eisenbahnbrücken in Betonbauweise, Brückentyp B I

— Tunnel in offener Bauweise und Rahmenbauwerke

— Massive Stützbauwerke,

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit "Aufruf zum Prüfsystem Sektoren" im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249611](#) vom 4.8.2012. Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter/ Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

Erdbauwerke – Allgemeiner Tiefbau

— Verzeichnis A (Bauen mit Betriebsbeeinflussung)

— Erdkörper

— Ver- und Entsorgungsleitungen und Kabelführungen,

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit "Aufruf zum Prüfsystem Sektoren" im Amtsblatt der EU [2012/S 148-247793](#) vom 3.8.2012.

Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter /Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

Erdbauwerke – Spezialtiefbau

*Verzeichnis A (Bauen mit Betriebsbeeinflussung)

— Gründungen Pfähle

— Gründungen Bodenverbesserung

— Stützbauwerke

— Verankerungen,

Bekanntgabe der Einrichtung und Anwendung des Präqualifikationsverfahrens mit "Aufruf zum Prüfsystem Sektoren" im Amtsblatt der EU [2012/S 149-249607](#) vom 4.8.2012. Die entsprechende, zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Präqualifikation ist vom Bieter /Bietergemeinschaftsmitglied zu erklären. Soweit der Bieter beabsichtigt, für diese Leistungen einen Nachunternehmer einzusetzen, hat er diesen zu benennen und eine entsprechende Erklärung über dessen Präqualifikation abzugeben.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

- Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist.
- Erklärung, dass für den Zeitraum der letzten fünf Jahre keine rechtskräftig festgestellten Verstöße im Sinne von SektVO § 21 Absatz 1 und 2 vorliegen.
- Erklärung über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes
- Der Bieter hat über seine Mitgliedschaft eine Bescheinigung der Berufsgenossenschaft vorzulegen. Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3 (bei nat. Bekanntmachung Pkt. u)

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen (falls zutreffend):

- Erklärung über seinen Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen
- Erklärung über den jährlichen Gesamtumsatz der letzten 3 Jahre

Form der geforderten Erklärungen

Alle geforderten Erklärungen sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o.g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3 (bei nat. Bekanntmachungen Pkt. u).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen (falls zutreffend):

- Erklärung über die Zahl der bei ihm in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegebenenfalls gegliedert nach

Berufsgruppen

— Nachweis über das Vorhandensein eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001:2000 oder vergleichbar

— Erklärung dass der Bieter befähigt ist, die Leistungen während der Streckensperrungen im längerfristigen Durchlauf zu planen und auszuführen.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3 (bei nat. Bekanntmachung Pkt. u).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

13TEI01686

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 189-311344](#) of 2.10.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4.

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.2.1 bis III.2.3 genannten (bei nat. Bekanntmachung Pkt. u) Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich:

— Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist. Darüber hinaus hat er zu erklären, dass ihm bekannt ist, dass die eventuelle Unrichtigkeit dieser Erklärung zum Ausschluss vom Vergabeverfahren sowie zur fristlosen Kündigung eines etwa erteilten Auftrags wegen Verletzung einer vertraglichen Nebenpflicht aus wichtigem Grund führen kann.

— Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Bei Bietergemeinschaften gilt diese Verpflichtung für jedes einzelne Gemeinschaftsmitglied

- 1. Schüssler-Plan Ing.gesellschaft mbH,
- 2. Obermeyer Planen und Beraten GmbH,
- 3. Baader Konzept GmbH,
- 4. Dr. Spang GmbH, Witten,
- 5. ARCADIS Deutschland GmbH, Darmstadt.

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

- Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen
- Erklärung über die von ihm ausgeführten Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Die Referenzen sind in Tabellenform anzugeben: Projekt, Auftragssumme, Kurzbeschreibung Projekt)
- Erklärung über die ihm für die Ausführung der zu vergebenden Leistungen zur Verfügung stehende technische Ausrüstung,
- Erklärung über das von ihm für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal

mit Angabe ihrer beruflichen Qualifikation und Sprachkenntnisse,
— Erklärung, dass keine Steuer- und Abgabenschulden bestehen
(Unbedenklichkeitserklärung Finanzamt).

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Auflistung nach o. g. Reihenfolge in einer Anlage kurz und prägnant zusammengefasst. Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.2.1 bis III.2.3 und VI.3 (bei nat. Bekanntmachung Pkt. u) geforderten Erklärungen /Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Die Teilnahmeanträge sind bis zum 8.3.2013 um 10.00 Uhr einzureichen. Die Submission erfolgt am 4.6.2013 um 10.00 Uhr bei der DB AG Beschaffung bauliche Anlagen TEI-SO, Salomonstraße 21 Raum 6, 04103 Leipzig. Die Bindefrist des Angebotes läuft bis zum 15.11.2013.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 52123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die Vorgaben gem. §§107 Abs 3 Nr. 4 und 101 b Abs. 2 GWB.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.1.2013